

SZEMÉLYES ADATOK VÉDELMERE VONATKOZÓ SZABÁLYZAT – SPEAK UP

BEVEZETÉS

A jelen dokumentum azokat a feltételeket foglalja össze, amelyek szerint a L'ORÉAL SPEAK UP rendszerén keresztül elküldött, Speak Up-bejelentések keretében közölt vagy gyűjtött személyes adatok (a továbbiakban: „Személyes adatok”) kezelése történik a L'ORÉAL Csoport Speak Up-szabályzatával összhangban.

A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

Speak Up-bejelentés beküldése esetén előfordulhat, hogy a bejelentőnek személyes adatokat kell megadnia a L'ORÉAL részére magáról, illetve adott esetben az érintett személyekről vagy akár azokról a személyekről, akik a Speak Up-bejelentés feldolgozásához szükséges információkat biztosíthatnak.

Továbbá a L'ORÉAL a Speak Up-bejelentés feldolgozása keretében más személyekhez (szemtanúk, válaszadók, elbeszélgetésben megnevezett személyek) kapcsolódó személyes adatokat is gyűjthet és kezelhet.

Nem gyűjthetők olyan személyes adatok, amelyek nem kapcsolódnak egyértelműen egy bizonyos jelentés feldolgozásához. Véletlenszerű begyűjtésük esetén az ilyen adatokat haladéktalanul törölni kell.

A gyűjthető és kezelhető személyes adatok körébe tartoznak a következők:

- a bejelentő személyazonossága, munkaköre és kapcsolattartási adatai,
- a Speak Up-bejelentésben érintettek személyazonossága, munkaköre és kapcsolattartási adatai,
- illetve bármely, a bejelentő által önkéntesen megadott vagy a Speak Up-bejelentés feldolgozása során nyert információ. Az ilyen információknak tényszerűnek kell lenniük, és közvetlenül kapcsolódniuk kell a jelentés tárgyához.

A jelentések feldolgozása során a L'ORÉAL olyan személyektől is gyűjthet személyes adatokat, akik a jelentések feldolgozásához szükséges információkkal szolgálhatnak (akár a bejelentő nevezi meg őket, akár nem).

CÉLOK és JOGALAP

A felsorolt személyes adatok gyűjtése és kezelése a jelentések elfogadhatóságának meghatározása, a tények ellenőrzése és a szükséges megoldási lépések elvégzése céljából történik.

A személyes adatok kezelése a L'Oréal jogi kötelezettségeivel összhangban történik, és a következő intézkedések fogantatását teszi szükségessé:

- A 2016. december 9-i Sapin 2 törvény (17. cikk) alapján készült, kötelező jellegű jelentési rendszer azon tények bejelentésére szolgál, amelyek a vállalat etikai kódexével ellentétes magatartáshoz vagy helyzetekhez kapcsolódnak, és a korrupció vagy befolyással való visszaélés megelőzését vagy észlelését segítik elő Franciaországban vagy annak területén kívül

- A 2016. december 9-i Sapin 2 törvény (6. és 8. cikk) alapján készült, kötelező jellegű jelentési rendszer célja a hatóságok értesítése bármely bűncselekmény vagy szabálysértés, a Franciaország által ratifikált vagy elfogadott nemzetközi kötelezettségek súlyos és nyilvánvaló megsértése, nemzetközi szervezet ezen kötelezettségeken alapuló egyoldalú jogi aktusának megsértése, a törvény vagy a jogszabályok megsértése, illetve a közérdekre irányuló fenyegetés vagy súlyos sérelem esetén
- A 2017. március 27-i, felügyeleti kötelezettségre vonatkozó törvény alapján készült jelentési rendszer célja azon kockázatok vagy megvalósult esetek jelentése, amelyek tárgya az emberi és alapvető szabadságjogok súlyos megsértése, az emberek és a környezet épségének és biztonságának veszélyeztetése a vállalat és az irányítása alá tartozó vállalatok tevékenysége által, valamint a vállalattal kereskedelmi kapcsolatban álló alvállalkozók vagy beszállítók tevékenysége által az ezen kereskedelmi kapcsolat keretében elvégzett tevékenységekhez kapcsolódóan.

Emellett a L'Oréal azon jogos érdekei alapján is kezel személyes adatokat, hogy betartassa a L'Oréal Csoport etikai alapelveit, két, nem kötelező jellegű rendszer alkalmazásával:

- A vállalat etikai alapelvein alapuló jelentési rendszer célja a Csoport Etikai alapszabályainak és Etikai szabályzatának megsértéséről szóló jelentések begyűjtése
- A nem kötelező jellegű, szankció elleni rendszer célja a valószínűsíthető megtorlás megelőzése a beazonosíthatóvá vált jelentéstevő, annak rokonai, illetve bármely olyan személy esetében, aki információt biztosított egy Speak Up-bejelentéssel kapcsolatban.

A Speak Up-bejelentésekben esetlegesen szereplő érzékeny adatok, például egy adott személy szexuális beállítottsága, egészségügyi, illetve büntetőjogi előéletével kapcsolatos adatai kezelhetők olyan esetben, amikor ez jogi követelések megállapításához, végrehajtásához vagy védelméhez szükséges.

A Speak Up-bejelentés kezelésének részeként, illetve beküldése után az adatok meg lesznek őrizve statisztikák készítéséhez, különösen a következő célokra:

- Az etikai vizsgálatok lefolytatásának irányítása, például a vizsgálatok elvégzésére vonatkozó időkeretek, a kivizsgálási folyamat főbb szakaszaiban végzett vizsgálatok száma stb.
- Az alkalmazottakkal való kommunikáció: jelentések száma országonként, az állítások természete stb.

A tárolt statisztikai adatok, illetve a statisztikák készítéséhez felhasznált adatok sosem tartalmaznak személyes adatot, illetve az alkalmazottak azonosítását lehetővé tevő információt.

ADATKEZELŐK

A L'ORÉAL S.A. 41 rue Martre, Clichy, Franciaország adatkezelőként jár el a gyűjtött és kezelt személyes adatok kapcsán.

A Speak Up-bejelentések kezelése során a L'ORÉAL Csoport más entitásai is gyűjthetik, feldolgozhatják, illetve egymás között továbbíthatják a személyes adatokat, például oda, ahol az érintett Alkalmazottak, Külső munkatársak vagy Érdekeltek alkalmazásban állnak vagy tartózkodnak. Ebben az esetben ezek az entitások szintén adatkezelőként járnak el. Az összes L'ORÉAL-entitás a jelen Adatvédelmi nyilatkozatban megfogalmazott célokhoz kezelheti a személyes adatokat. Azzal kapcsolatban, hogy az egyéb entitások hogyan használhatják fel a személyes adatokat a Csoport Speak Up-szabályzata keretében, az adott entitás adatvédelmi szabályzata, illetve a megfelelő, visszaélés-bejelentésre vonatkozó irányelvek vagy nyilatkozatok újítanak további tájékoztatást.

Azok, akiknek a személyes adatait a L'ORÉAL Csoport ily módon begyűjti és kezeli, a következő

osztályhoz fordulhatnak további információkért:

L'Oréal S.A.
Direction Générale de L'Ethique (a
vezető etikai tisztviselő irodája)
41 rue Martre
92100 Clichy, Franciaország
Tel.: +33 1 47 56 87 93

Egy adott L'Oréal-entitás személyes adatok gyűjtésére és kezelésére vonatkozó gyakorlatával kapcsolatban a megfelelő entitás elérhetőségéről a következő e-mail-címen lehet érdeklődni: dpo@loreal.com.

ADATMEGŐRZÉSI IDŐSZAK

A személyes adatok tárolása személyes azonosításra alkalmas formában kizárólag és szigorúan csak a kívánt cél eléréséhez szükséges időtartamra történik. A névtelen adatok, vagyis az egy vagy több, azonosított vagy azonosítható természetes személyhez már nem köthető adatok azonban korlátlan ideig tárolhatók.

A dokumentumok megőrzésére vonatkozó jogi rendelkezések értelmében ha egy Speak Up-bejelentés elfogadhatatlannak bizonyul, a jelentéshez kapcsolódó adatokat haladéktalanul, a jelentés kézhezvételekor anonimizálni vagy törölni kell.

Ha a Speak Up-bejelentés elfogadhatónak bizonyul, a jelentéshez kapcsolódó adatok a vizsgálathoz szükséges időtartamig őrizhetők meg.

Ha nem történik intézkedés, a Speak Up-bejelentéshez kapcsolódó adatokat az ellenőrzési eljárás végétől számított legfeljebb 2 hónapon belül anonimizálni vagy törölni kell, a dokumentumok megőrzésére vonatkozó jogi rendelkezéseknek megfelelően.

A „következmény” azokat a döntéseket jelöli, amelyeket a képviselő a Speak Up-bejelentésből levont következtetések alapján meghoz. Ez magában foglalhatja a szervezet belső szabályainak (belső szabályzatok, etikai kódex stb.) módosítását, a vállalat működésének vagy szolgáltatásainak átszervezését, fegyelmi intézkedések bejelentését bármely formában, a Speak Up-bejelentésben szereplő tényekkel kapcsolatban hatósági állásfoglalásra váró, függőben lévő eljárást vagy jogi intézkedés foganatosítását.

A Speak Up-bejelentés tisztázását követően a gyűjtött adatok a problémamegoldási terv végrehajtásához szükséges ideig őrizhetők meg. Ennek megfelelően például az adatok a válaszadó vagy a sértő jelentés szerzője ellen zajló fegyelmi vagy bírósági eljárás végéig őrizhetők meg, illetve a döntés elleni fellebbezési lehetőség elévüléséig.

Ezen időtartam leteltével a Speak Up-bejelentéshez kapcsolódó adatok köztes archívum formájában tárolhatók az informátor védelme, a további sérelmek észlelése vagy egy jogi követelés megvédése céljából. Ebben az esetben az alapértelmezés szerint kiválasztott megőrzési időszak a károkozás ügyében érvényes elévülési időtartamnak felel meg, ami a legutoljára rögzített tényállástól számított 6 évet jelent, a dokumentumok megőrzésére vonatkozó helyi jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően.

A speakup.loreal.com webhelyen használt cookie-k semmilyen körülmények között nem teszik lehetővé olyan személyes adatok rögzítését, amelyek alapján a felhasználó azonosítható. Céljuk, hogy dokumentálják, hogyan használják a felhasználók a webhelyet, például: a kapcsolatok száma, a kapcsolatok időtartama, azon ország, ahol a felhasználó csatlakozik stb.

Az alábbi összefoglaló táblázat tartalmazza a Speak Up-bejelentéssel kapcsolatos adatok megőrzésének időtartamait:

A Speak Up-bejelentések feldolgozási lépéseinek időkerete (nap = munkanap)

		A Speak Up-bejelentés beérkezésének visszaigazolása	Tájékoztatás a jelentés elfogadhatóságának vizsgálatához szükséges időről (a bejelentés beérkezésétől számítva)	A vádlott személyek tájékoztatása a jelentés létezéséről és a velük kapcsolatos személyes adatok gyűjtéséről (a bejelentés beérkezésének visszaigazolásától számítva)	A bejelentő visszajelzést kap a megtett nyomon követési intézkedésekről (a bejelentés beérkezésének visszaigazolásától számítva)	A megoldási terv végrehajtása (a vizsgálati jelentés érvényesítésétől számítva)	Megtorlás elleni ellenőrzési intézkedések (a vizsgálati jelentés érvényesítésétől számítva)	Köztes archiválás (kizárólag a kezelés céljainak megvalósításához szükséges adatok – [a vizsgálati jelentés érvényesítésétől számítva])		Köztes archiválás: A bejelentéshez kapcsolódó személyes adatok törlése és/vagy anonimizálása
								A válaszadó vagy a sértő jelentés szerzője ellen zajló fegyelmi vagy peres eljárások	A folyamatban lévő jogsértések nyilvántartása és az informátor védelme	
Nem elfogadható bejelentés	Az állítások egyértelműen a rendszer hatályán kívül esnek	Automatikus és/vagy azonnali	7 nap	N/A	Tájékoztatás az elfogadhatatlanságról 15 napon belül	N/A	N/A	N/A	N/A	Késedelem nélkül az elfogadhatatlanság visszajelzése után
	Információk hiánya (pl. névtelen bejelentés a bejelentőtől kapott válasz nélkül)						N/A	N/A	6 év	A köztes archiválási időszak lejártá után azonnal vagy a megtorlás elleni ellenőrzéseket követően
Elfogadható bejelentés	Folyamatban lévő jogi vagy azzal egyenértékű eljárások			1 hónap Kivételek: a vizsgálat lefolytatásához szükséges elővigyázatossági intézkedések alapján.	Elviekben: 3 hónap Kivétel: 6 hónap különleges körülmények esetén	2 hónap	1 év a vizsgálati jelentés lezárásától számítva	N/A	N/A	– 2 hónap: a nem megtorlási intézkedések lezárásától számítva. – folyamatos jogsértés: a köztes archiválási időszak lejárata után azonnal
	De nincs megoldási terv (képzés, fegyelmi és egyéb intézkedések)							N/A	Megőrzés: a folyamatban lévő jogsértések megállapításához szükséges idő (a megőrzési idő minden új riasztás esetén meghosszabbodik) – elévülés: – jogellenes károkozás esetén 6 év – büntetőjogi károkozás esetén 20 év.	
	Létezik megoldási terv (képzés, fegyelmi és egyéb intézkedések)							6 év vagy a megoldási terv végrehajtását követő folyamatban lévő fegyelmi eljáráshoz kapcsolódó időtartam		

ADATÁTVEVŐK

A digitális megoldást üzemeltető EQS-szolgáltatónak nincs hozzáférése a platformon kicserélt adatokhoz. Az adatcsere teljes körűen titkosított/védett formában történik. Ennek megfelelően a szolgáltató szerepe arra korlátozódik, hogy működőképes informatikai szolgáltatást nyújtson, és nem vesz részt a vizsgálatban.

A vizsgálat adataihoz a következő személyek férhetnek hozzá:

- A vizsgálatban érintett személyek, például a tanú(k), a bejelentő(k), a válaszadó(k) stb., akiket bevontak a vizsgálatba.

A vizsgálat kezelésében részt vevő személyek, különösen: a vezető etikai tisztviselő (DGE), az utóbbi által a Speak Up-bejelentések kezelésével megbízott személyek és általában véve azon személyek, akik a Csoport Speak Up-szabályzatával összhangban a Speak Up-bejelentés begyűjtésével és/vagy kezelésével, illetve a megfelelő intézkedések meghozatalával kapcsolatos feladatokra felkérhetőek. Közéjük tartozhatnak a L'ORÉAL-nál vagy annak entitásainál dolgozó személyek, például a vizsgálatot felügyelő személy, a vizsgáló, a HR-munkatárs és a válaszadó felettese, az ügyvédi iroda, ha a vizsgálat független harmadik személynek lesz kiszervezve, vagy a fordítóiroda.

Minden személy csak azon információkat kapja meg, amelyek feltétlenül szükségesek a Speak Up-bejelentés megoldásához kapcsolódó feladataihoz.

A köztes archívumokhoz való hozzáférés a DGE-re vagy a DGE által a bejelentések kezelésére felhatalmazott személyekre korlátozódik, és csak a következő esetekben lehetséges: a bejelentő vagy a Speak Up-bejelentés kezelésében részt vevő személyek védelmének biztosítása érdekében vagy egy korábbi bejelentéssel érintett személlyel szembeni új bejelentés esetén, illetve annak érdekében, hogy a L'Oréal válaszolni tudjon bírósági úton emelt kifogásra vagy a hatóságok kéréseire.

Ha a Speak Up-bejelentést a biztonságos L'ORÉAL SPEAK UP webhelyen tették:

www.lorealpeakup.com, a L'ORÉAL külső szolgáltatója is adatátvevőnek tekintendő. Mindezeket a személyeket szigorú titoktartási kötelezettség terheli, és kötelesek az adatokat ezen eljárás szigorú betartásával kezelni.

SZEMÉLYES ADATOK TOVÁBBÍTÁSA AZ EURÓPAI UNIÓN KÍVÜLRE

A Speak Up-bejelentések kezelése során előfordulhat, hogy a személyes adatok a L'ORÉAL franciaországi központjából a Speak Up-bejelentést kezelő megfelelő entitásban dolgozó személyeknek lesznek továbbítva. Az ilyen továbbítás célja a Speak Up-bejelentések kezelésének lehetővé tétele.

Az Európai Unión kívüli olyan országokba történő személyesadat-továbbítás esetén, amelyek nem biztosítanak megfelelő szintű adatvédelmet, gondoskodni kell a megfelelő védelmi intézkedésekről, beleértve az Európai Bizottság által jóváhagyott általános szerződési feltételek alkalmazását. Az olyan személyek, akiknek a személyes adatait egy Speak Up-bejelentés keretében gyűjtik és kezelik, másolatot kérhetnek ezekről a garanciákról (például az általános szerződési feltételekről) a fent megnevezett szolgáltatásból.

A TILTAKOZÁSHOZ VALÓ JOG

Bárki, akinek a személyes adatait a L'ORÉAL SPEAK UP rendszerben gyűjtik és kezelik, a konkrét körülményeire való hivatkozással jogosult tiltakozni a személyes adatai kezelése ellen.

A tiltakozáshoz való jog nem gyakorolható, ha az adatkezelési művelet jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges vagy az adatkezelő jogos érdeke.

Felhívjuk figyelmét, hogy ha egy bejelentő él a tiltakozáshoz való jogával, az megnehezíti, és esetenként lehetetlenné teszi a Speak Up-bejelentések feldolgozását.

Emellett a tiltakozáshoz való jog gyakorlása nem akadályozhatja meg, hogy a L'ORÉAL teljesítse a Speak Up-bejelentések feldolgozásával és a bejelentők védelmével kapcsolatos jogi kötelezettségeit.

EGYÉB JOGOK

Bárki, akinek a személyes adatait a L'ORÉAL SPEAK UP rendszerben gyűjtik és kezelik:

- jogosult arra, hogy hozzáférjen a személyes adataihoz, ami azt jelenti, hogy az adatkezelőtől megerősítést kérhet arra vonatkozóan, hogy személyes adatai kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy a kezelésre vonatkozó konkrét információkkal együtt hozzáférést kapjon a személyes adatokhoz (a vonatkozó jogszabályokkal összhangban). E jog gyakorlása nem biztosíthat a jogot gyakorló személynek hozzáférést más természetes személyek személyes adataihoz.
- jogosult a rá vonatkozó pontatlan személyes adatok helyesbítésére, illetve a hiányos személyes adatok kiegészítésére. Ez a jog nem teheti lehetővé a bejelentésben szereplő vagy a vizsgálat során összegyűjtött elemek visszamenőleges módosítását. Így lehetővé válik a tényyszerű adatok kijavítása, amelyek pontossága bizonyítékokkal ellenőrizhető, az eredetileg gyűjtött adatok törlése vagy cseréje nélkül.
- jogosult arra, hogy kérje a személyes adatok törlését – ez más néven az „elfeledtetéshez való jog” –, ami lehetővé teszi, hogy bizonyos esetekben az érintettek töröltethessék az adatkezelővel a személyes adataikat (például ha a Speak Up-bejelentés kezeléséhez a L'ORÉAL-nak a továbbiakban már nincs szüksége a személyes adatokra). E jog gyakorlása a L'ORÉAL-ra érvényes, a dokumentumok megőrzését szabályozó jogszabályi követelményektől függ
- jogosult a személyes adatok kezelésének korlátozására (ideértve egyes esetekben az adatkezelés felfüggesztésének kérését), valamint
- jogosult arra, hogy a személyes adatoknak a halálát követő megőrzésére, törlésére és közlésére vonatkozó utasításokat adjon.

A tiltakozáshoz való jog tekintetében a fentiekben említett jogok gyakorlása nem akadályozhatja meg, hogy a L'ORÉAL teljesítse a Speak Up-bejelentések feldolgozásával és a bejelentők védelmével kapcsolatos jogi kötelezettségeit.

Ezen jogok gyakorlásához egy ezzel kapcsolatos kérést kell küldeni az adatkezelőnek az adatkezelővel kapcsolatos szakaszban leírtaknak megfelelően.

PANASZ BENYÚJTÁSÁNAK JOGA

Bárki, akinek a személyes adatait a L'ORÉAL SPEAK UP rendszerben gyűjtik és kezelik, jogosult arra, hogy panaszt tegyen az illetékes felügyeleti hatóságnál, különösen a tartózkodási helye vagy a munkahelye, illetve a vonatkozó szabályok feltételezett megsértésének helye szerinti Európai Unió tagállamban.

